

le boat

FRISE

Guide Régional





8

Vitesse maximale sur la
voie navigable (en km/h)

3

Vitesse maximale dans
les ports (en km/h)

↓↑

Restez sur la droite quand
vous croisez un bateau

La Hollande dispose d'un réseau complexe de voies navigables qui ne sont pas toutes référencées sur la carte. Seules les voies navigables principales se trouvent sur la carte - ce sont celles qui vous permettront d'accéder facilement aux différents villes et villages qui se trouvent dans ce guide.

Frise		Temps approximatif		Nombre d'écluses		Nombre de ponts mobiles	
	Harlingen	1 h 15 min	4 h	1	1	0	0
	Franeker	2 h 45 min		0		0	
	Leeuwarden	1 h 30 min	9 h 45 min	0	1	0	12
	Grau	2 h 30 min		1		0	
	Sneek	45 min		0		0	
	IJlst	1 h 45 min		0		7	
	Bolsward	1 h 30 min		0		4	
	Workum	1 h 45 min		0		1	
	Heeg	30 min		0		0	
	Woudsend	45 min	2 h 15 min	0	0	1	1
	Sloten	1 h		0		0	
	Lemmer						

		Temps approximatif		Nombre d'écluses		Nombre de ponts mobiles	
	Hindeloopen-Stavoren (Le Boat)	2 h 30 min	3 h 30 min	0	0	0	1
	Heeg						
	IJlst	1 hr		0		1	

	Sneek	1 h 45 min	3 h	0	0	0	1
	Spannenburg						
	Lemmer	1 h 15 min		0		1	

Flevoland		Temps approximatif		Nombre d'écluses		Nombre de ponts mobiles	
	Lemmer	2 h 45 min	10 h 30 min	2	6	1	2
	Emmeloord	30 min		0		1	
	Start of Luttelgeestervaart	1 h 30 min		1		0	
	Vollenhove	1 h		1		0	
	Vogeleiland	4 h 45 min		2		0	
	Elburg	2 h 30 min	5 h 30 min	0	1	2	2
	Harderwijk	3 h		1		0	
	Spakenburg						

		Temps approximatif		Nombre d'écluses		Nombre de ponts mobiles	
	Spannenburg	3 h 45 min	6 h	1	1	6	8
	Ossenzijl	1 h 30 min		0		0	
	Steenwijk	45 min		0		2	
	Giethoorn	2 h 30 min	4 h 30 min	2	3	4	4
	Vollenhove	1 h 30 min		1		0	
	Start of Luttelgeestervaart	30 min		0		0	
	Luttelgeest						

		Temps approximatif		Nombre d'écluses		Nombre de ponts mobiles	
	Giethoorn	2 h	3 h	1	2	1	1
	Zwartsluis						
	Vogeleiland	1 h		1		0	

Les temps de navigation et les nombre de ponts et d’écluses indiqués sont basés sur les trajets les plus directs entre chaque point d’amarrage. D’autres itinéraires sont possibles – consultez votre carte de navigation. Les temps de navigation sont approximatifs et sont calculés selon une vitesse de navigation moyenne de 7.5km/h et un temps de passage de 12 minutes par écluse et de 4 minutes pour les ponts mobiles. Votre vitesse, le courant et le temps de passage des écluses et des ponts peuvent influencer votre temps navigation.

ELBURG



La médiévale Elburg a été construite comme une forteresse rectangulaire et de nombreux bâtiments existent toujours. Gruithuis, réputé comme étant l'hôtel de ville d'origine, est le lieu où étaient commercialisées les herbes utilisées dans le brassage de bière. Le Vischpoort est une tour de défense datant du XVème siècle. Elburg est également un lieu idéal pour les amoureux de la nature et les amateurs de sports nautiques. Pourquoi ne pas faire un voyage sur un 'Botter', un voilier traditionnel utilisé pour la pêche ? Ou dirigez-vous vers le lac Veluwemeer où vous pouvez louer des canoës-kayaks, ou apprendre le kitesurf. Flânez dans les rues pavées, et ne manquez pas de goûter à la spécialité locale, l'anguille fumée, dans dans l'un des nombreux restaurants de la ville.



Restaurant recommandé : Stadscafé de Tapperij, si vous êtes amateur de bière, c'est l'adresse qu'il vous faut.



Commerces : Vous trouverez un grand choix de commerces et de restaurants.

Marché : Mar (matin)

GIETHOORN

Giethoorn



Une croisière au cœur de la Frise ne serait pas complète sans une visite de Giethoorn, une ville pleine de charme. Surnommée la « Venise du Nord », en raison de ses



nombreux canaux et ponts, cette île au trafic fluide est un endroit délicieux pour passer une journée. Bien que vous ne puissiez naviguer avec votre bateau Le Boat dans cette zone, vous pouvez louer un dinghy ou profiter d'une visite guidée à bord d'un bateau à moteur. Ici, la navigation de plaisance est depuis longtemps un mode de vie, et vous pourrez en découvrir plus sur les canots traditionnels au Schreur Shipyard, qui ont été fabriqués ici depuis le XVIIIème siècle.

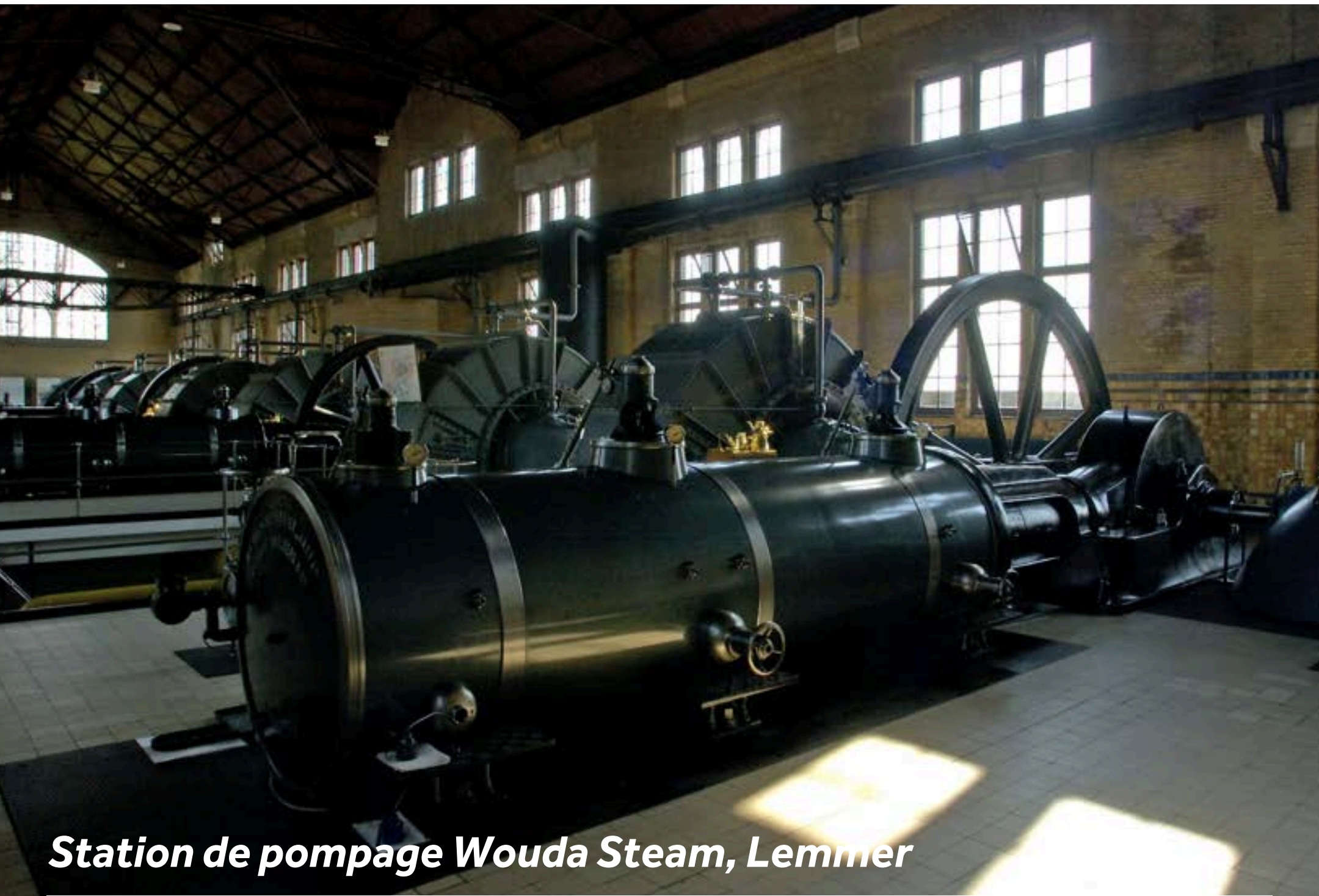


Restaurant recommandé : Ristorante Fratelli, Binnenpad.



Commerces : Un supermarché et une boutique de souvenirs, ainsi que des cafés et des restaurants.

LEMMER



Station de pompage Wouda Steam, Lemmer

Lemmer est une jolie ville, ornée de maisons colorées le long des rives du canal. Visitez la station de pompage à vapeur Wouda, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO (Ir. D.F. Woudagemaal). Construite en 1920, elle est la plus importante aux Pays-Bas et est encore occasionnellement utilisée par temps extrêmes. Ses géantes pompes à sable avec piston, l'architecture du bâtiment et l'enthousiasme des guides font de cet endroit une escale extraordinaire. De nombreuses possibilités de balade s'offrent également à vous à vélo. Vous pouvez obtenir des cartes et des renseignements sur la location de vélos à l'Office de tourisme Langestreek.



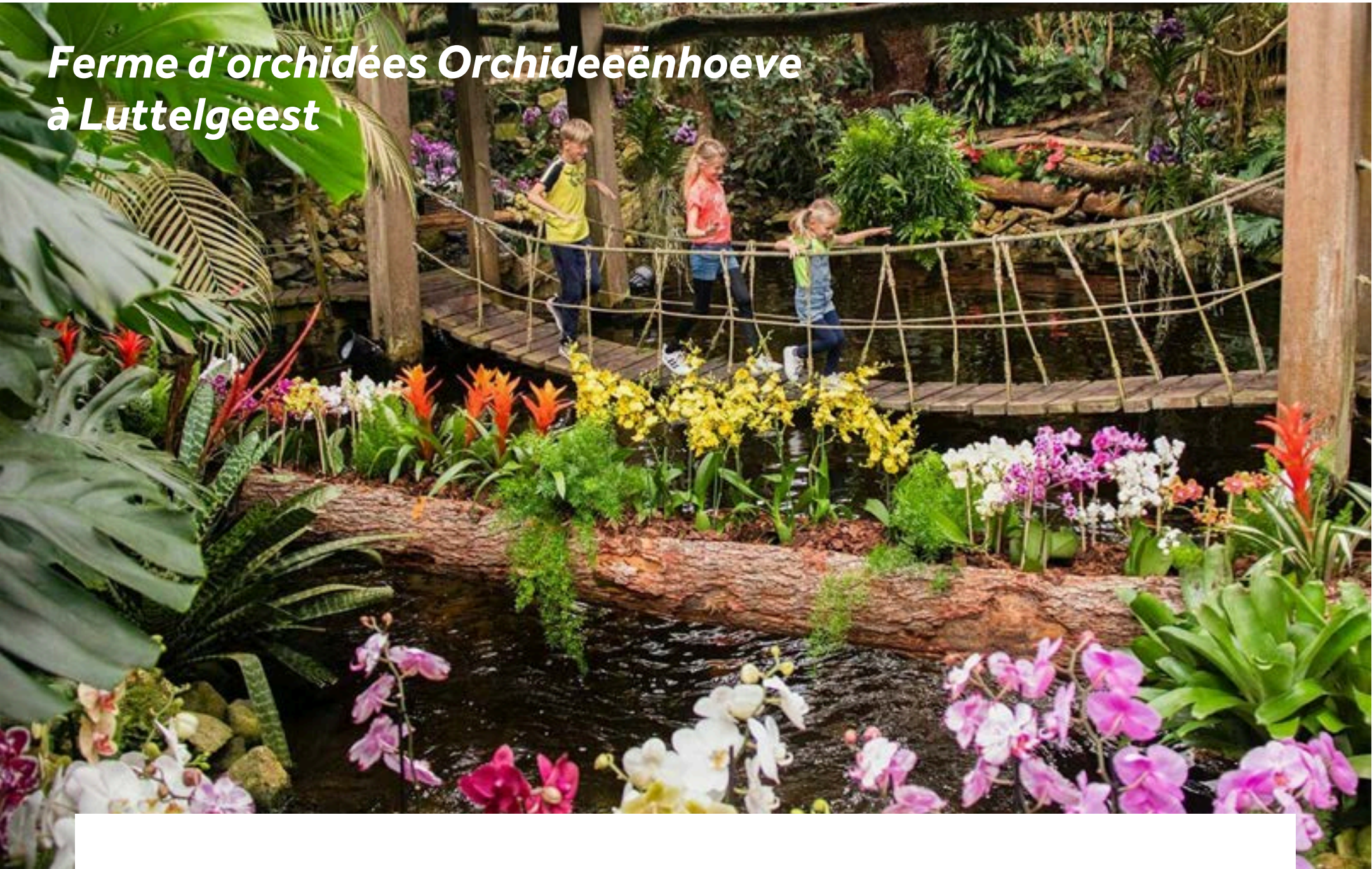
Restaurant recommandé : Pizzeria La Gondola, Langestreek.



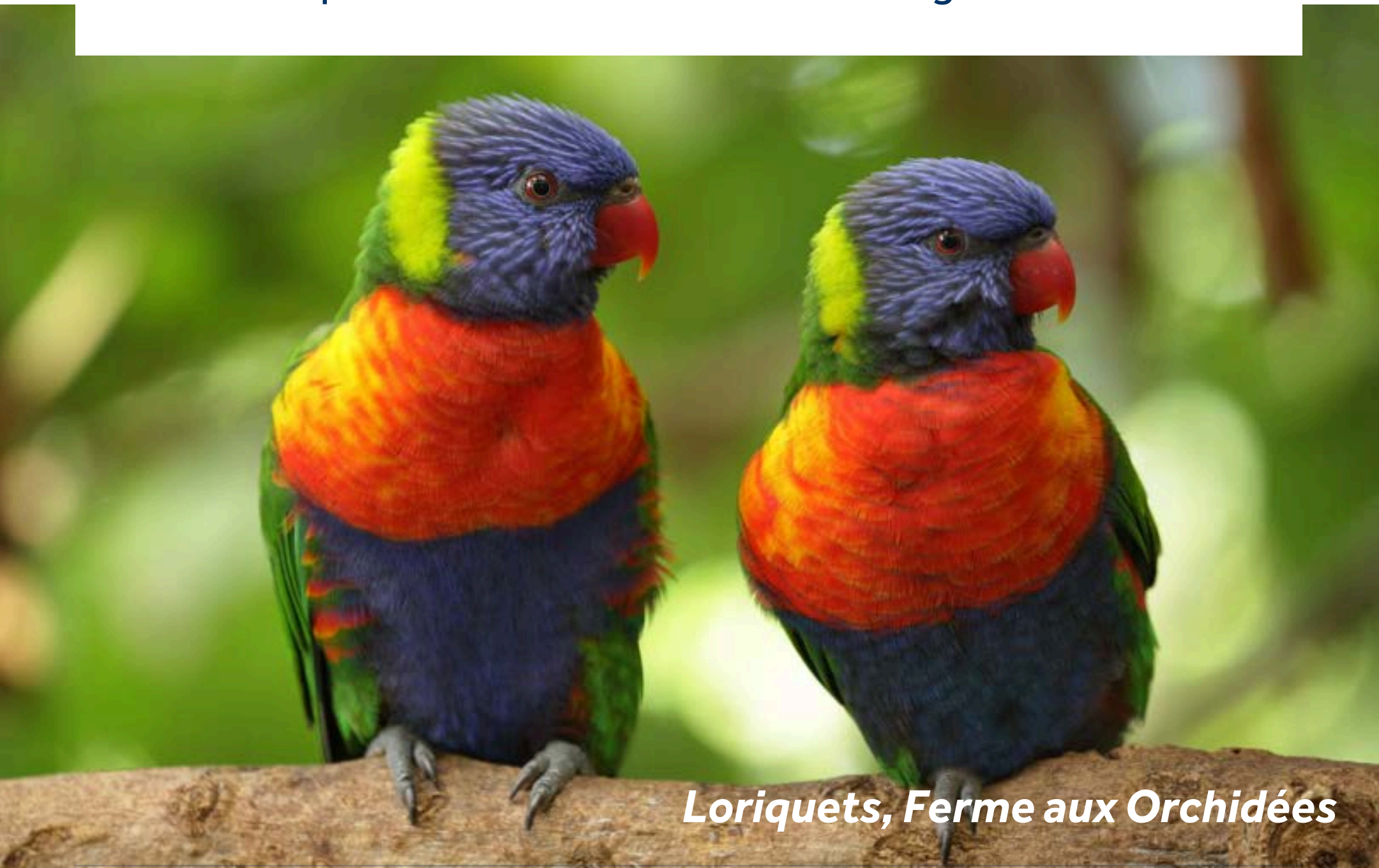
Commerces : Vous y trouverez de nombreux magasins, supermarchés et restaurants.

JUSTE AU SUD DE LEMMER

*Ferme d'orchidées Orchideeënhoeve
à Luttelgeest*



La visite de la Ferme aux Orchidées (Orchideeënhoeve) de Luttelgeest est incontournable si vous empruntez cette direction. De belles orchidées et de magnifiques papillons sont un festin pour les yeux. Voyagez à travers les tropiques dans le jardin malaisien, la vallée des papillons et le nouveau jardin Lory, plein de loriquets (petits oiseaux) aux couleurs arc-en-ciel. Les enfants pourront s'amuser dans la mangrove.



Loriquets, Ferme aux Orchidées

WOUDSEND



Woudsend est un charmant village au bord de l'eau, idéal pour une journée d'exploration et de détente. Niché entre les lacs Heegermeer et Slotermeer, il offre de belles promenades, des itinéraires cyclables et beaucoup de caractère. Le centre historique mérite une visite avec ses jolies ruelles pavées, ses boutiques uniques et une multitude de restaurants. Ne manquez pas des sites remarquables comme la Karmelkerk, une église néo-gothique, ou le Hellingbrege, qui raconte l'histoire du passé commercial de Woudsend. Pour une expérience un peu différente, rendez-vous au moulin à vent Het Lam, où vous pourrez acheter de la farine fraîchement moulue pour vos prochaines recettes. Vous apprécierez aussi découvrir les galeries de Midstrjitte et Lewâl, qui présentent de magnifiques œuvres d'art et des histoires captivantes.



Restaurant recommandé : Café Restaurant De Watersport, à côté du pont Eewalbrug, c'est un endroit idéal pour observer les bateaux au bord de l'eau.



Commodités : Vous trouverez des supermarchés, des boutiques et plusieurs boulangeries, tout ce dont vous avez besoin et bien plus encore.

Marché fermier : jeudi de 11h à 17h, de la mi-juillet à août.

HINDELOOPEN



Hindeloopen

Classé comme l'un des plus beaux villages d'Europe, errez dans ses rues pavées et admirez ses ponts en bois, typiques d'Hindeloopen, la deuxième base hollandaise de Le Boat. Commencez votre journée au restaurant Pancake de la ville, puis prenez une carte gratuite à l'Office du Tourisme et débutez votre exploration. Vous pouvez également participer à une visite guidée pour vous assurer de profiter des meilleurs sites de la ville. L'histoire maritime de Hindeloopen est clairement visible grâce à ses peintures murales peintes à la main. Dirigez-vous vers le lac IJsselmeer, un lieu populaire pour tous les types de sports nautiques, en particulier le kitesurf. Ne manquez pas la traditionnelle Chocolaterie Koldewijn pour déguster des friandises au chocolat et de savoureux thés.



Restaurant recommandé : Friese Doorloper, crêperie située à Kleine Weide.



Commerces : De nombreux restaurants, un supermarché, une boulangerie.

STAVOREN



Stavoren

Stavoren est entièrement entourée par les eaux du lac IJssel, ce qui la rend accessible uniquement par bateau. Promenez-vous le long du port pour découvrir les maisons colorées, souvent surnommées le « Copenhague de la Frise ». Visitez ensuite le Blokhuis, une imposante forteresse qui a résisté jusqu'en 1580 avant d'être intégrée aux remparts de la ville.



Restaurant recommandé : Restaurant De Posthoorn, proposant de délicieux plats de fruits de mer et une vue magnifique sur le port.



Commodités : De nombreux commerces, supermarchés, cafés et restaurants sont à votre disposition.

WORKUM

Jopie Huisman est un artiste fantastique qui porte un oeil magique sur les événements de la vie quotidienne, magie qu'il reproduit dans son art. L'histoire de sa vie est expliquée à côté de ses tableaux dans un petit musée de la rue principale animée de Workum, qui possède également une belle église et d'excellents restaurants.



Musée à Workum



Restaurant recommandé : De Gulden Leeuw, dans une cour en face de la cathédrale.



Commerces : De nombreux restaurants, un supermarché, une boulangerie.



BOLSWARD

Hôtel de ville, Bolsward



La riche histoire de la ville de Bolsward peut être admirée à travers ses dizaines de monuments nationaux tels que l'Hôtel de ville de Bolsward du XVIIe siècle, un magnifique bâtiment en briques rouges ou le Martinikerk du XVe siècle (l'église de Martin), la plus vieille église de la ville de Groningue abritant des sculptures en bois. À 10 minutes à pied du centre-ville, se trouve l'une des plus petites brasseries du pays produisant les bières américaines 'US Heit' et plusieurs whiskies. Assurez-vous d'y faire un saut (Jeu à Sam – réservations en ligne sur www.usheit.com).



Restaurant recommandé : Wijnberg Stadsherberg van Bolsward, près de l'Hôtel de Ville.



Commerces : Vous y trouverez des supermarchés, des magasins et quelques boulangeries - tout ce dont vous avez besoin.

MAKKUM



Makkum est un village animé et chargé d'histoire, réputé pour sa vaste plage et son boulevard animé. Considéré comme l'un des meilleurs spots de kitesurf du sud-ouest de la Frise, il est idéal pour apprendre. Grâce à des vents réguliers et des eaux peu profondes, le lac est particulièrement adapté aux débutants, et les écoles de surf locales proposent des cours pour vous lancer. Au-delà de l'eau, Makkum c'est aussi un charmant centre villageois à découvrir à pied ou à vélo.



Restaurant recommandé : Restaurant Café De Zwaan, au centre du village.



Commodités : De nombreux restaurants, un supermarché, une boulangerie et une pharmacie.

Marché : mercredi matin, Lieuwkemastraat.



IJlst

IJlst est surnommée la « ville du bois » et abrite le célèbre moulin à bois Rat, qui continue de produire du bois tout en offrant un aperçu fascinant de son riche passé historique.

Vous pouvez en apprendre davantage sur l'héritage artisanal du bois d'IJlst au Musée Houtstad IJlst. L'une des particularités les plus remarquables d'IJlst réside dans ses jardins d'eau appelés 'overtuinen', un héritage unique où d'anciennes zones de blanchiment du linge ont été transformées en magnifiques jardins communautaires. Ces jardins accueillent chaque juin la foire des Overtuinen, avec une cinquantaine d'étals proposant antiquités, artisanat, fleurs et gourmandises. Pour goûter à la culture locale, IJlst offre également l'opportunité de découvrir le fierljeppen, un sport traditionnel frison de saut à la perche au-dessus de larges fossés, ajoutant une touche d'aventure à votre visite.



Restaurant recommandé : Restaurant d'Ald Wal avec une vue sur l'eau à ne pas manquer.

Commodités : De nombreux restaurants, un supermarché, une boulangerie et une pharmacie.



Marché : Foire des Overtuinen est un marché annuel qui se tient uniquement le premier samedi de juin dans les jardins d'eau caractéristiques du village.



Porte Waterpoort, Sneek

Capitale nautique de la Frise, la réputation de Sneek vient de sa régate d'une semaine, qui a lieu chaque année au mois d'août. La pièce maîtresse de la ville est la magnifique Porte Waterpoort (la Porte de l'eau), unique en son genre aux Pays-Bas et tout ce qu'il reste des murs du XVIIème siècle. Le Musée National Maritime offre un aperçu du passé nautique de la ville, tandis que le Musée du train miniature possède des milliers de moteurs et de voitures. La ville est également connue pour sa spécialité régionale, le Beerenburg, un gin aromatisé aux herbes produit aux Pays-Bas, que vous pouvez acheter à la boutique Weduwe Joustra.



Restaurant recommandé : De Walrus, Leeuwenburg.
5 mins à pied des amarrages de Koopmansgracht



Commerces : Vous y trouverez de nombreuses boutiques et plusieurs restaurants.

Marché : Mar (après-midi) & Sam (9h00-17h00) - Grootzand



Sneek

LEEUWARDEN



Tour Oldehover, Leeuwarden

En tant que capitale de la Frise, vous trouverez de nombreux lieux à visiter et de nombreuses activités à faire à Leeuwarden. Le Musée Naturel est situé dans un bâtiment du XVII^{ème} siècle et est dédié aux expositions sur la nature et la faune locales. La race bovine de la Frise est réputée dans le monde entier, et le marché du bétail du vendredi ainsi qu'une foire annuelle sont régulièrement organisés. La Tour Oldehover (qui a un support encore plus précaire que la Tour de Pise) offre une vue imprenable sur la campagne locale une fois que vous grimpez ses 183 marches.

À une époque, plus de 130 moulins à vent existaient dans la ville. Aujourd'hui, il n'y en a plus qu'un, le moulin à vent Froskepôlemole.



Leeuwarden



Restaurant recommandé : De Walrus, Gouverneursplein. À 10 minutes à pied des amarrages de la ville



Commerces : Vous trouverez à Leeuwarden une grande variété de boutiques et de restaurants. Kleine Kerkstraat a été élue deux fois la meilleure rue commerçante des Pays-Bas.

Marché : Ven (9h00-17h00) - Wilhelminaplein

FRANEKER



Planetarium Franeker

Dans le salon d'une jolie maison typique de la Frise, bordant le canal, se trouve le plus ancien planétarium au monde en activité. Ce modèle mobile du système solaire a été construit entre 1774 et 1781 par Eise Eisinga. Visitez ce merveilleux musée, découvrez les étonnantes créations d'Eisinga et apprenez-en plus sur les planètes, ainsi que la détermination et l'intelligence de cet homme étonnant. Frankener est une ville typique de la Frise offrant quelques musées intéressants, une mairie et de nombreux cafés et restaurants.



Restaurant recommandé : De Doelen - Grand Cafe - juste au centre.



Commodités : Vous trouverez de nombreux commerces, supermarchés et restaurants.

HARLINGEN

Port d'Harlingen



Cette ville de pêche pittoresque est connue pour ses centaines de sculptures. Ne manquez pas le “Stone Man”, une statue à deux têtes créée en 1774, puis dirigez-vous vers la plage de l'autre côté de la route où vous pourrez vous baigner, faire du kitesurf ou louer un canot. La ville reste un port important pour la pêche de crevettes et de gambas, et vous trouverez de nombreux restaurants où vous pourrez déguster les prises quotidiennes. Si vous êtes un amoureux de la nature, pourquoi ne pas prendre le ferry pour les îles de la Frise occidentale ou explorer à vélo la belle réserve naturelle, le Hegewiersterfjild, où vous découvrirez différentes espèces d'oiseaux et de poissons. Pour un soupçon de culture, le Centre culturel Hannema et le Musée de la poterie valent vraiment le détour.



Restaurant recommandé : Eetcafé Nooitgedagt est une excellente adresse pour dîner.



Commerces : Vous y trouverez des magasins, des supermarchés, et de nombreux cafés et restaurants.

Marché : Mer (après-midi) & Sam (9h00-18h00) - Voorstaat.

ÉCLUSES ET PONTS MOBILES

Il y a quatre façons différentes de passer les écluses ou ponts mobiles en Hollande. Mais ne vous inquiétez pas : vous trouverez des instructions claires à l'approche de chaque écluse ou pont.

1. L'écluse ou le pont s'actionnera automatiquement à votre approche grâce à des capteurs
2. Vous devrez appuyer sur un bouton pour actionner l'écluse ou le pont
3. Appelez l'éclusier (numéros indiqués sur l'écluse/sur le pont)

Il faut prévoir une petite somme en espèces (entre 1 € et 3 €) pour franchir certains ponts ou écluses : ayez donc de la monnaie à portée de main pour la déposer dans le panier en passant. Le passage de l'écluse de Demmerik, à la sortie et à l'entrée de Vinkeveen par le sud, est facturé 7 € par trajet.

HORAIRES D'OUVERTURE

PÉRIODE	ÉCLUSE DE DEMMERIKSE* (l'écluse principale pour entrer et sortir de Vinkeveen direction sud)	LES AUTRES ÉCLUSES ET PONTS
16 avril - 31 mai 2 septembre - 16 octobre	Tous les jours : 9h – 19h (Gesloten: 12u30 - 13u30 & 16u30 - 17u30)	Tous les jours : 9h – 19h (1 juin - 1. septembre Tous les jours : 9h – 20h) (fermés à l'heure du déjeuner et du dîner - ces horaires peuvent varier)
1er au 15 avril 17 au 31 octobre	Lun - Ven : 10h – 16h Sam : 10h – 12h (sur rendez-vous uniquement)	Lun - Sam : 9h – 18h (fermés à l'heure du déjeuner et du dîner - ces horaires peuvent varier)

**L'équipe de la base effectuera pour vous la réservation pour le passage de l'écluse de Demmerikse. Si vous planifiez de revenir à Vinkeveen plus tôt ou plus tard, merci d'avertir la base 24h à l'avance afin qu'ils puissent modifier la réservation pour le passage de l'écluse. La plupart des écluses et des ponts sont fermés le vendredi Saint et le lundi de Pâques mais sont ouverts la plupart des autres jours fériés.*

AMARRAGES

Vous trouverez de nombreux amarrages en Hollande, mais amarez-vous toujours aux endroits dédiés qui disposent de bollards ou anneaux. Les amarrages publics sont la plupart du temps gratuits mais ne sont pas équipés en eau ou électricité. Cependant, la plupart des villes disposent de marinas privées payantes qui proposent ces équipements pour environ 10-15€ par nuit. Les frais d'amarrage dans les marinas privées sont d'environ 20-30€.



Rejoignez-nous
sur Facebook



Partagez sur Instagram



Retrouvez-nous
sur YouTube

#loveleboat

Avertissement : Le contenu de ce guide est présumé exact au moment de son impression. Cependant, les horaires d'ouverture et tarifs sont susceptibles d'être modifiés. Les attractions, restaurants, écluses, ou même des tronçons des voies navigables pourraient être fermés sans préavis. Le Boat vous recommande les activités et restaurants mentionnés dans le guide mais nous tenons à vous assurer que ces établissements ne sont en aucun cas gérés ou exploités par Le Boat et, en tant que tel, nous ne pouvons garantir la qualité des services fournis. Si une information incorrecte figure dans le guide, n'hésitez pas à nous en faire part par email à l'adresse guides@leboat.com afin que nous corrigions les éditions futures.

Crédits photos : Goudse Glazen inside St Janskerk, Gouda - Door Manuel Meewezen - Eigen werk, CC BY-SA 3.0 nl, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=21438376> | Goudestein, Maarssen - By Japiot (Own work) [GFDL (<http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html>) or CC BY 3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>)], via Wikimedia commons | Molen De Vriendschap, Weesp - Door Spoorwegen op de Nederlandstalige Wikipedia Later versions were uploaded by Rasbak at nl.wikipedia.(Originele tekst: J.A>C. de Kroon) - Verplaatst vanaf nl.wikipedia naar Commons., Publiek domein, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2261026> | The Heksenwaag, Oudewater - Onderwijsgek at Dutch Wikipedia [CC BY-SA 2.5 nl (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.5/nl/deed.en>)], via Wikimedia Commons | Wouda Steam Pumping Station, Lemmer - By Reboelje (Own work) [CC BY-SA 3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0>)], via Wikimedia Commons | Franeker Planetarium - By Niels Elgaard Larsen - Own work, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4123213>, Melanie Jones